古今豆豉

豉汗，用鹽則鹹，得酒則活，得糯則治痢。得蒜則止血，炒熱則又能止汗，亦麻黃根節之義也。」又據「本草從新」所說，它的製法，要殺鹽又復雜得多的。（文代豉字注。一人完）

生物學的新時代

放射病和遺傳病將受到有效的控制，人類壽命的平均數將得到延長。

在農業上，將研究更好地利用天然能源（如太陽）和原料（如水和二氧化炭（旁石下同）），以便大幅度地提高農業生產。同時，人造食物，即炭水化合物生產的工廠化，也將逐步實現。

生物學將不再停留在研究和敘述生物結構和功能，它將和工程技術結合起來。仿生學便是這種結合的一門新科學。人們將研究生物體活動的各項特點，模擬生物的原型來創造各種可靠，靈活而效率高的工程設備。在這個基礎上，具有「人工智能」的機器將會出現，如各項識別機、閱讀機、自動駕駛裝置等等。

由於人類已進入宇宙，星際航行不久也將實現。因而宇宙生物學也將獲得發展。關於放射性對生命機體的影響，高溫生物學、超低溫生物學也將隨之發展。

總之，生物學將更緊密地和物理、化學等學科結合起來，和工程技術結合起來。原子能的研究發展已經促進了物理、化學的研究發展，今後，由於生物學研究廣泛採用了物理、化學上的最新成就，那麼，生物學將反過來給物理、化學的工程應用服務。這樣，物理、化學、生物，三位一體，彼此的關係將更為密切了。（下）

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種有趣的、短篇、散文、書、藝術生等稿件。

指紋

指紋是人體皮膚組織的正常結構，是由位於外面的表皮和位於內面的眞皮兩部分組成。表皮和眞皮，各有許多乳頭狀的東西突起，彼此嚙接呈波浪形，由於眞皮的結締組織牽引，使表皮和眞皮緊密相連，並形成凹凸不平，規律整齊的花紋，這就是指紋形成的原因。

指紋的形狀的形狀很多，世界上沒有兩個人有完全相同的指紋的，但大體上可歸納為三種。第一種指紋排列成一輪一輪，好像幾何上的同心圓，叫做「漩渦狀指紋」；第二種指紋叫「蹄形指紋」。它的形狀很像一隻馬蹄；第三種指紋的形狀類似射箭的弓，因此稱為「弓狀指紋」。也有少數指紋什麼也不像，或介乎三種指紋之間，那些就屬於殊形狀了。

人的指紋圖形在胎胚時期就已經形成，這種圖樣的樣式保持終生不變。如果皮膚內部受傷，受傷而使指紋遭到破壞，當傷口愈合後，再生的表皮仍保有同樣的指紋。因而指紋可以代表一個人的特徵。

指紋雖微，有一定的生理意義，可以作為識別人的工具。加大手指的壓力，減小指握取物件時的滑動，其作用很像膠皮粗底上的花紋。這可知道它是合乎人體工學的。

（下）

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：本總支部當年職員任期將滿，遵章選舉明年執、監、委員及各科職員繼任。茲定於十二月十九日（星期日）為選舉日期。投票時間由下午一時至下午八時截止。隨即當衆揭曉。事關全加事宜。統請本黨男女黨員依時前來投票。以重選權。幸勿放棄責任。是所至盼。此告。

中國洪門民治黨駐加總支部 主委閻捷予 秘書李華英

中華民國五十四年十二月十三日

雲埠洪門體育會通告

洪啓者：本會現任職員。任期將滿。照章應選新職員繼任。茲定本月十八日（星期六）為選舉日期。投票時間由下午一時至八時半截止。當衆在民治黨禮堂揭曉。統請我男女會員暨洪門叔父昆仲依時投票。以重選權。幸勿放棄責任。是所至盼。此佈。

雲埠洪門體育會謹啓

中華民國五十四年十二月十三日

○柏文平讓

華麗柏文。近市中心。風景幽美。有十一套房。四年新。每年入息壹萬壹千元。有意者請電話 AL 4-1728 或移步 2249 Eton St.

◎哀謝

先配室黃門蔡氏太夫人痛於民國五十四年十二月二日壽終於車梨役醫院積閏享壽八十有二歲經於同月四日運柩來雲埠不孝森波親視含殮遵禮成服經於同月八日下午一時在暗市黃龍館出喪歸土安塋於伏市蘭墓園叩謝宗親戚友惠賜輓聯花圈親臨執紼案車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

杖期夫 趙恒 拭淚頓首

孝重孫 森波 泣血稽顙

女 心愛（適伍門）泣淚飲任

孫媳 連花氏 拭淚飲任

太孫 素琴（適湯門）拭淚飲任

曾女孫 麗愛麗 拭淚飲任

男外孫 伍傑偉 拭淚稽首

女外孫 伍金來 拭淚飲任

孫婿 湯福團 拭淚稽首

男曾外孫 湯俊強 拭淚稽首

女曾外孫 湯美娜 湯佩娜 拭淚飲任

厚慈芳名 恕不稱呼

孝重孫 湯福團合家 素車冬輛

伍耀康合家 黃寅邦合家 黃禮松合家 每五元 眼鏡舖合家三元

伍偉芳合家式元 梁朝偉合家 黃樹裕合家 每一元

（花圈）湯福團合家 伍耀相 伍長春合家 伍經智合家 素車冬輛 倘有遺漏 祈為見諒

緬水族館

幫大到運山唐由剛

罕有金魚

晶水(二)頭獅子(一)

(三)珠鱗等等

新到熱帶魚，種類繁多，並有魚缸水草等供應，備胞光顧，無限歡迎。

Main Aquarium

4307 Main St.,(緬街夾廿七街)

Vancouver, B. C.

△黃會賢謝啓

逕啓者：弟于月前因身體違和先後入聖約瑟及中央醫院調養憶在留醫期間叨蒙黃江夏總堂賀雲山總公所文彊學校漢升體育會暨諸愛宗親戚友嬸姆姊妹惠函慰問及遠埠親友世好函電殷詢復蒙餽贈書報香烟鮮花生菓等拜領之餘至深銘感刻經康復出院但遵醫囑仍需在家休養不宜多勞故未克一一趨門叩謝至為抱歉藉綴數言藉申謝悃

◎哀謝

先考諱瑞興字寬饒黃公府君不幸痛於中華民國五十四年十一月廿一日在比華拉珠母仙遊積閏享壽八十有四歲不孝鳳信親視含殮男孫榮錫由港趕回謹遵禮成服經同月廿九日下午三時假座本埠協和教會舉行喪禮安塋于加蘭啤李埠墳場荷蒙宗親戚友世誼親臨執紼厚惠賜儀花圈誄詞素車隨送高誼隆情沒存均感謹此哀謝

孤子 毓信鳳信 泣血稽顙

媳婦 馬氏馬氏 拭淚飲任

男孫 榮掛榮錫榮仕井森 拭淚稽首

賦森賦廣耀廣耀強 拭淚稽首

女孫 素霞素玲 拭淚飲任

胞弟 有積 拭淚頓首

厚慈列后 恕不稱呼

（賻儀） 黃恭寧合家五十元

張元治合家三十元 馬德才合家

區吉召合家 黃恭浩合家 每廿元

黃開基合家 馬念嶠合家 每十元

馬恒貴合家 關鴻禧合家 每五元

（花圈） 黃維新合家 黃榮藝合家

伍煜彬合家 黃俊民合家 馬培丁合家

馬瑞強合家 馬汴池合家 馬榮煥合家

馬立珍合家 馬念振合家 馬相勤合家

麥松雄合家 馬英芳合家 黃文光合家

黃瑞庭合家 黃文巨及母親

馬沾馬植馬俊 全花圈

比華打注殯館全人 新皇宮殯館全人

來貴殯館全人 當羅殯館全人

上海樓殯館全人

（素車） 黃恭寧 金章 榮藻 另西人等

（西人花圈）

Royal Fruit Wholesale & Staff, P. Orchuk (Northern Knitting Ltd.) J. Crumhny, Bunny & David & Family, Ruth & Glen Conley & Family, Mr & Mrs Sylvia & Ed Hotte, Mr & Mrs Bill & Chussie Frosen, Mr & Mrs Chris Francis Schenk, Ella & Francis Jr. & Family, Celia & Chris Roach & Family,

△蒙近蓋權社謝啓

本社于民國五十四年十月十吉日舉行成立第四十週年紀念慶典叨蒙 中國洪門民治黨駐加總支部及各級黨部暨橫山社各支社洪門各橋團各僑團商號暨叔父昆仲嬸姆姊妹惠賜賀儀祝詞又親臨助慶感激之餘謹誌數言用鳴謝悃

黨近蓋權社同人謹啓

厚慈芳名 恕不稱呼

中國洪門民治黨駐加總支部祝詞

雲埠大公義學祝詞

域埠民治黨 蓋權總社 雲埠民治黨支部

雲埠蓋權社 大漢公報 砵埠黨社

企蓮打黨社 錦碌黨社 穩埠黨社

卡城黨社 柯京黨部 都城蓋權社

片市佐治黨社 叨吆黨社 蘭頓黨部

列城黨社 域埠洪門體育會

雲埠洪門體育會 砵埠洪門體育會

以上每賀金五元 祝詞乙通

黨近民治黨賀金壹白元 祝詞

鄭忠梅夫婦賀金壹白元

鄭忠恩夫婦賀金壹百元

蓋利俱樂部賀金壹百元

進來俱樂部 鄭忠榮夫婦 勿偉旅店

馬松安夫婦 葉華耀夫婦 鄭穩夢夫婦

陳福如夫婦 鄭潮禮夫婦 勝利殯館

岑崇樂 林樹森 以上每十元

鄭秋仍七元 林雅傑六元

岑榮貴 李應祺 周朝鎬 西人婆當奴

夫婦 路廣 堯記寶號 另茶葉式包

鄭忠恩夫婦 楊敏英 岑池福夫婦

吳楷先生 鄭厚瑛 葉國興 楊炳琛

鄭榮康夫婦 關祥生夫婦 徐沛謨

鄭振進 鄭潤英夫婦 馬瑞能夫婦

馬卓平夫婦 鄭春裕 鄭如順 吳英輔

鄭業強夫婦 鄭正揚夫婦 鄭松長

謝池 盤潤秀女士 鄭永欣 周新和夫人

吳一平 林兆光 林昔安 黃郁堂

楊均濂 鄭毅聲 城北駐所 周均

鄭連陳夫婦 周務顯 趙偉常 馬其章

林岳峯 李莊 周瑞輝 矢林殯館

周梅光 鄭尚積夫婦 鄭華錦夫婦

西人云爾夫婦 西人佐治員打夫婦

西人威廉的順 以上每五元

楊重生 劉榮照 鄭新源 鄭就光

唐錦 每四元

梁 興 黎松炳 鄭樹培 鄭飲培

鄭炎鵬 鄭紹堤 戴宇珍 張金蕭

陳謀儒 曹炯堂 陳就仙 關兆光

鄭穩活 鄭成就 鄭秀榮夫人 每三元

賀華滋二元

雲西區暢旺生意出賣

楊旺零沽現款交易商業。供應自由流暢旅行貿易。最低限度有百分之十八淨利。取價包括有值價。地点實業。年末前可以接管。日間電話 TR 2-1030 晚間電話 263-3952 治商。

6069 ARGYLE ST. 電話 FA5-0417

陳計成花屋

四時鮮花。冬節素花。精造花盆花圈。價甚相宜。優胞光顧。無任歡迎。

擬刊登賀年告白者請注意

茲值新年將屆，印務特繁，凡工商僑團學校及私人，擬欲刊登賀年禮啓者請於本月廿八日以前來稿本報，俾便早日排版，庶免稽延為荷。

請惠賜報費、告白費、印件費。

又本報以年關在即，賬務須辦結算，尚望光顧諸君，如有欠下本報報費或告白費或印件費者，務請如數惠下，實感得便。

再者：冬節年節郵件特多，寄報或偶受阻延，亦將鑒原是幸，專此預祝

新春康樂

本報經理部謹啓

△代東

本總公所謹訂本年十二月廿六日（星期日）下午壹時舉行第廿六週年紀念兼聯歡大會并設茶点招待同日下午五時半假座福祿壽酒家陶陶酒家公宴屆時敬請各埠邑屬僑團代表暨男女所員駕臨指示曷勝榮幸

雲埠禺山總公所謹約

Yee Shan Society, 37 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vanconver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專為僑胞……

辦理壹切關于銀業事務

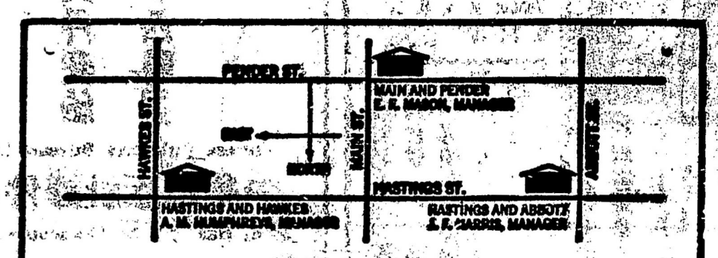
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換— 五元三毛三仙

最近美赤在港找換— 五元七毛三仙

今日香港匯價 每百換加幣壹十九元零五仙

華務部司理：馬錦華啓



如君等需要銀行

給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾漢密頓街，喜市定夾勒街，喜市定夾亞哥街，請與各分行經理商談，彼將樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

THE BANK THAT BUILDS

Over 1260 branches to serve you